



EN ■ User Manual

CZ ■ Uživatelská příručka

SK ■ Používateľská príručka

HU ■ Felhasználói kézikönyv

PL ■ Podręcznik użytkownika

DVD player

DVD přehrávač

DVD prehrávač

DVD lejátszó

Odtwarzacz DVD

OBSAH

1.	Dôležité bezpečnostné pokyny.....	2
1.1	Všeobecné bezpečnostné pokyny	2
1.2	Inštalácia, ovládanie.....	2
1.3	Servis a údržba.....	3
1.4	Diaľkový ovládač a batérie	3
1.5	DVD prehrávač.....	4
2.	Prvky prístroja	6
3.	Diaľkový ovládač	7
4.	Menu nastavenia.....	9
5.	Technické údaje	11
6.	Riešenie problémov	12

1. Dôležité bezpečnostné pokyny

Ak chcete výrobok správne používať, prečítajte si pozorne tento návod na použitie a uschovajte ho na neskoršie nahliadnutie.

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Prečítajte si tento návod. Uchovajte návod na bezpečnom mieste pre prípad jeho použitia v budúcnosti. Ak prístroj predáte alebo ho darujete tretej osobe, odovzdajte spoločne s prístrojom aj tento návod.
- Riadte sa týmto návodom a inštrukciami v ňom uvedenými.
- Dbajte na všetky varovania.
- Dodržujte všetky pokyny.
- Používajte iba doplnky a príslušenstvo uvedené výrobcom.
- Na prístroj sa nesmie umiestniť otvorený plameň, napr. horiaca sviečka.
- Používajte prístroj v miernom klimatickom pásme.
- Výrobca ani predajca prístroja v žiadnom prípade nezodpovedajú za akékoľvek priame a nepriame škody, zapríčinené nedodržaním pokynov na inštaláciu, nastavovanie, obsluhu, ošetrovanie a čistenie tohto prístroja, uvedené v tomto návode.
- Chráňte prístroj pred údermi, pádmi, nárazmi, otrasmami, vibráciami, vlhkom a prachom.
- Pred vaším súhlasom s používaním prístroja deťmi musia byť deti spôsobom zodpovedajúcim ich veku poučené o správnom a bezpečnom používaní prehrávača.

1.2 Inštalácia, ovládanie

- Prístroj inštalujte podľa pokynov v návode.
- Okolo prístroja ponechajte na všetkých stranách voľný priestor, nutný na správnu cirkuláciu vzduchu. Odváža sa tak teplo vznikajúce pri prevádzke. Zakrytím vetracích otvorov skrinky prístroja hrozí riziko prehriatia a poškodenia prístroja. Treba zaistiť, aby nebolo bránené odvetrávaniu zakrytím vetracích otvorov napr. novinami, obrusom, závesom, atď. Dodržujte inštrukcie na inštaláciu uvedené v návode.
- Neinštalujte prístroj na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo.
- Vysokými teplotami sa výrazne skracuje životnosť elektronických dielov prístroja.
- Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Prístroj nesmie byť vystavený kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa naň klásť predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte prístroj pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou, neponechávajte a neinštalujte prístroj mimo miestnosti. Prístroj nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.
- Nesažte sa obslúžiť bezpečnostnú funkciu polarizovanej zástrčky. Ak nie je možné zástrčku zapojiť do vašej zásuvky, obráťte sa na elektrikára, aby zastaranú zásuvku vymenil.

- Pred zapojením prístroja do sieťovej zásuvky sa najskôr uistite, že napätie vo vašej sieťovej zásuvke zodpovedá napätiu na typovom štítku prístroja.
- Dbajte na to, aby sa po sieťovom alebo napájacom kábli nešliapalo ani nebol stlačený, obzvlášť v blízkosti zástrčky, zásuvky a bodu, kde vychádza z prístroja. Sieťová zástrčka (adaptér) sa používa ako odpájacie zariadenie a musí byť ľahko dostupná.
- Pamätajte na to, aby ste pred odpojením sieťového kábla pri napájaní prístroja vždy najprv odpojili vidlice (adaptér) od sieťovej zásuvky.
- Vyťahnite prístroj zo zásuvky počas búrok alebo ak ho nebudete dlhšie používať.
- Vyvarujte sa prenesenia prístroja z chladného do teplého prostredia alebo opačne príp. používania prístroja vo veľmi vlhkom prostredí. Na niektorých dieloch vnútri skrinky prístroja môže skondenzovať vzdušná vlhkosť, čím sa prístroj môže stať dočasne nefunkčným. V takom prípade nechajte prístroj v pokoji na teplom a dobre vetranom mieste a vyčkajte 1 – 2 hodiny, než sa vlhkosť odparí a prístroj bude možné normálne používať. Pozor najmä pri prvom použití prehrávača bezprostredne po jeho kúpe v chladnom ročnom období.

1.3 Servis a údržba

- Na zabránenie rizikám úrazu elektrickým prúdom alebo vzniku požiaru nevyberajte prístroj zo skrinky – vnútri skrinky nie sú diely, ktoré by mohol opraviť alebo nastaviť jeho používateľ bez zodpovedajúceho vybavenia a kvalifikácie. Ak bude prístroj vyžadovať nastavenie alebo opravu, kontaktujte odborný servis.
- V prípade výskytu akýchkoľvek neobvyklých javov počas používania prístroja, ako je napr. výskyt charakteristického zápachu páliacej sa izolácie alebo dokonca dymu, prístroj bezodkladne vypnite, od prístroja odpojte používaný zdroj jeho napájania a s ďalším používaním prístroja vyčkajte na výsledok jeho kontroly pracovníkmi odborného servisu.
- Prenechajte všetok servis kvalifikovanému personálu. Servis je nutný, ak sa prístroj akýmkoľvek spôsobom poškodil, napríklad v prípade poškodenia sieťového kábla, poliatia prístroja tekutinou, vniknutia cudzích predmetov dovnútra prístroja, vystavenia prístroja dažďu alebo vlhkosti, ak prístroj nefunguje obvyklým spôsobom alebo došlo k jeho pádu.
- Prístroj čistite iba suchou tkaninou.

1.4 Diaľkový ovládač a batérie

- Nevystavujte diaľkový ovládač ani batérie priamemu slnku alebo zdrojom tepla, ako sú radiátory, tepelné výmenníky, kachle alebo iné prístroje (vrátane zosilňovačov) produkujúce teplo. Nepoužívajte a neponechávajte prístroj v blízkosti otvoreného ohňa.
- Diaľkový ovládač ani batérie nesmú byť vystavené kvapkajúcej ani tečúcej vode a nesmú sa na ne klásať predmety naplnené tekutinou, napríklad vázy. Chráňte pred zmoknutím, postriekaním alebo poliatím akoukoľvek kvapalinou. Nepoužívajte vonku. Nedodržaním týchto pokynov hrozí riziko poškodenia diaľkového ovládača alebo batérií.
- Nepoužívajte tento prístroj v blízkosti vody.

- Je potrebné venovať pozornosť aspektom dopadu likvidácie batérií na životné prostredie.
- Nesprávne použitie batérií môže spôsobiť únik elektrolytu a koróziu. Aby diaľkový ovládač správne fungoval, postupujte podľa nižšie uvedených pokynov:
 - Nevkladajte batérie v nesprávnom smere.
 - Batérie nenabíjajte, nezahrievajte, neotvárajte ani neskratujte.
 - Nevhadzujte batérie do ohňa.
 - Nenechávajte vybité batérie v diaľkovom ovládači.
 - Nekombinujte rôzne typy batérií alebo staré a nové batérie.
 - Ak diaľkový ovládač dlhší čas nepoužívate, vyberte batérie, aby ste zabránili možnému poškodeniu následkom vytečenia batérií.
 - Ak diaľkový ovládač nefunguje správne alebo sa zníži jeho prevádzkový dosah, vymeňte všetky batérie za nové.
 - Ak dôjde k úniku elektrolytu z batérií, ovládač dajte vyčistiť do autorizovaného servisu.

UPOZORNENIE

Z dôvodu zamedzenia rizika požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom nevystavujte prístroj dažďu ani vlhkosti.

UPOZORNENIE

Batérie sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, napríklad slnečnému svitu, ohňu a podobne.



Symbol upozorňuje, že vnútri tohto prístroja sa nachádza nebezpečné napätie, ktoré predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom.



Symbol upozorňuje na dôležité prevádzkové a servisné pokyny v dokumentácii sprevádzajúcej prístroj.



Aby ste obmedzili riziko úrazu elektrickým prúdom, neotvárajte kryt. Servisné zásahy zverte kvalifikovaným servisným pracovníkom.

1.5 DVD prehrávač

Tento prístroj používa laserový systém. Aby ste sa naučili prístroj správne používať, prečítajte si, prosím, pozorne tento návod na použitie a uchovajte ho pre neskoršie použitie. Aby ste neboli priamo vystavení laserovému žiareniu, je otvor na disky umiestnený z bezpečnostných dôvodov na boku prístroja. V žiadnom prípade sa nesnažte otvor na disky akýmkoľvek spôsobom upravovať alebo meniť. Pri vkladaní disku do mechaniky ani pri prehrávaní disku sa nepozerajte do otvoru na disky. Mohlo by dôjsť k vyžarovaniu viditeľného laserového žiarenia. Nepozerajte sa do laserových lúčov.

CLASS 1
LASER PRODUCT

UPOZORNENIE:

TENTO DVD PREHRÁVAČ JE LASEROVÝM VÝROBKOM TRIEDY 1. PRI POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKOV ALEBO VYKONÁVANÍ NASTAVENIA ALEBO POSTUPOV, KTORÉ NIE SÚ UVEDENÉ V TEJTO PRÍRUČKE, MÔŽE DÔJSŤ K ZASIAHNUTIU OSŔB NEBEZPEČNÝM ŽIARENÍM. PRETOŽE JE LASEROVÝ LÚČ POUŽÍVANÝ V TOMTO PRÍSTROJI ŠKODLIVÝ ĽUDSKÉMU ZRAKU, NEPOKÚŠAJTE SA ROZOBERAŤ SKRINKU PRÍSTROJA. VŠETKY OPRAVY PRENECHAJTE KVALIFIKOVANÉMU SERVISU.

VAROVANIE:

PODĽA PREDPISOV FCC MÔŽE AKÁKOL'VEK ZMENA ALEBO ÚPRAVA ZARIADENIA, KTORÁ NIE JE VÝSLOVNE SCHVÁLENÁ VÝROBKOM ALEBO JEHO AUTORIZOVANÝM ZÁSTUPCOM, VIESŤ K TOMU, ŽE POUŽÍVATEĽOVI BUDE ODOBRANÉ PRÁVO POUŽÍVAŤ TOTO ZARIADENIE.

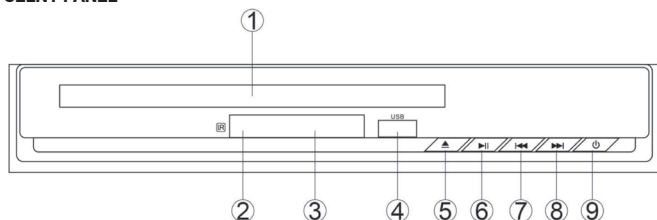
Tento výrobok disponuje technológiou na ochranu proti kopírovaniu, ktorá je chránená patentmi USA a ďalšími právami na ochranu duševného vlastníctva spoločnosti ROVI. Spätné inžinierstvo a demontáž sú zakázané.

Poznámky k USB konektoru:

- Pamäťové zariadenie USB treba do prístroja zapojiť priamo.
- Nepoužívajte predĺžovací USB kábel, aby nedošlo k zlyhaniu prenosu dát a jeho rušeniu. Elektrostatické výboje môžu spôsobiť nefunkčnosť prístroja. V takom prípade musí užívateľ prístroj reštartovať. Prístroj dokáže z USB zariadenia prehrať obdobné typy a formáty súborov ako z disku. • Pred používaním pamäťového zariadenia USB vyskúšajte jeho funkciu komunikácie s prístrojom a rýchlosť čítania dát. Majte na pamäti, že čítanie dát cez externý konektor môže byť pomalšie a súbory s vysokým dátovým tokom sa nemusia prehrať plynule. Na dosiahnutie maximálnej rýchlosti čítania odporúčame zachovávať diskový priestor defragmentovaný. Použite súborový systém FAT32, jeden oddiel, bez ochrany. Ak nie je čítanie pamäťového zariadenia plynulé, môže dochádzať k nežiaducim javom, ako sú výpadky častí obrazu (štvorčekovanie) alebo celých snímkov, poruchy vo zvuku, v krajnom prípade až zastavenie operácie čítania. Neočakávané správanie pripojeného pamäťového zariadenia, príp. prítomnosť vírusov a iných škodlivých softvérov, môže spôsobiť až zastavenie funkcie prístroja s nutnosťou ho reštartovať. USB konektor je štandardného typu a nedokáže napájať USB zariadenie s vysokým odberom (napr. pevné disky HDD). Použite zariadenia s vlastným napájaním a napájajte ich z ich vlastných napájačov. Prístroj bol konštruovaný s ohľadom na maximálnu kompatibilitu s pamäťovými zariadeniami. Vzhľadom na rozmanitosť zariadení na trhu nie je možné zaručiť kompatibilitu s každým USB zariadením. V prípade problémov skúste pamäťové zariadenie naformátovať. Pokiaľ ťažkosti pretrvávajú, použite iné pamäťové zariadenie.

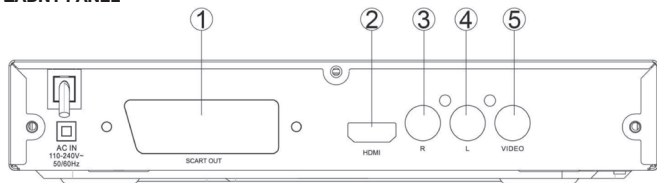
2. Prvky prístroja

ČELNÝ PANEL



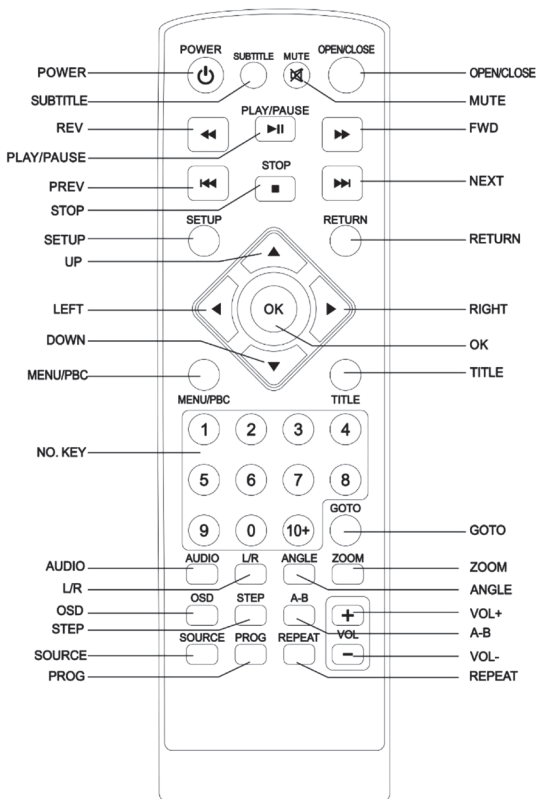
1. DVIERKA DVD MECHANIKY
2. SENZOR OVLÁDANIA
3. DISPLEJ
4. USB
5. TLAČIDLO OPEN/CLOSE (OTVORIŤ/ZAVRIEŤ)
6. PLAY/PAUSE (PREHRÁVANIE/PAUZA)
7. PREV (PREDCHÁDZAJÚCI)
8. NEXT (ĎALŠÍ)
9. POWER (NAPÁJANIE)

ZADNÝ PANEL




1. SCART
2. HDMI
3. AUDIO PRAVÝ
4. AUDIO ĽAVÝ
5. VIDEO

3. Diaľkový ovládač



10+	na zadanie čísla vyššieho než 10 (napr. 12, stlačte 10+ a potom 2)
SETUP	vstup do menu nastavenia, výstup z neho
OK	potvrdí voľbu v menu.
MENU/PBC	prechod na hlavné menu DVD.
GOTO	prechod na požadované miesto, titul alebo kapitolu.

REV	rýchly posun vzad. Opakovaným stlačením volíte rýchlosť (x2 → x4 → x8 → x20 → PLAY). Stlač PLAY na normálne prehrávanie.
STOP	zastavenie jedným stlačením si zapamätá toto miesto na opätovné spustenie RESUME (ak to nie je zakázané), druhé stlačenie vymaže pamäť s týmto uloženým miestom.
FWD	rýchly posun vpred. Opakovaným stlačením volíte rýchlosť (x2 → x4 → x8 → x20 → PLAY). Stlač PLAY na normálne prehrávanie.
TITLE	návrat do menu titulu DVD.
RETURN	návrat do hlavného menu z normálneho prehrávania, a potom návrat k normálnemu prehrávaniu z koreňovej ponuky.
ANGLE	voľba pohľadu prehrávania pri DVD diskoch, ktoré to podporujú.
ZOOM	na zväčšenie alebo zmenšenie obrazu. Vo zväčšenom obraze sa je možné pohybovať smerovými šípkami. DVD/VCD: opakovaným stlačením ZOOM sa zmení zväčšenie: 2x → 3x → 4x → normálna veľkosť
	Otvoriť/zavrieť diskovú zásuvku.
SUBTITLE	opakovaným stlačením zvolíte z titulkov dostupných na disku
OSD	zobrazenie času prehrávania a informácie o stave.
PROG	určenie poradia prehrávania obsahu vloženého disku (DVD/VCD/CD). Po stlačení PROGRAM sa zobrazí programové menu. Zadajte čísla stôp/kapitol a vyberte voľbu START. Pre prehrávanie v bežnom poradí stlačte PROG a vyberte STOP.
SOURCE	voľba zdroja DVD/USB.
MUTE	stíšenie/obnovenie hlasitosti.
REPEAT	opakovanie prehrávania. Opakovaným stlačením REPEAT volíte opakovanie jednej položky, všetkých, priečinka či zrušenie opakovania; podľa toho, čo je dostupné.
PREV	skok na predchádzajúcu položku, stopu, kapitolu.
PLAY/PAUSE	spustenie a pozastavenie prehrávania.
NEXT	skok na nasledujúcu položku, stopu, kapitolu.
VOL+/-	úprava hlasitosti
A-B	opakovanie medzi dvoma bodmi. Prvé stlačenie označí bod A, druhé stlačenie označí bod B a spustí opakovanie medzi nimi. Tretie stlačenie režim A-B zruší.
STEP	krokovanie prehrávania DVD.
AUDIO	prepínanie zvukového sprievodu DVD (ak je na disku dostupné), alebo zvukov v kanáloch CD/VCD (ľavý, pravý, mix, stereo).

4. Menu nastavenia

Stlačte tlačidlo **SETUP** na vstup do nastavení. Šípkami **VĽAVO/VPRAVO** sa presuňte na požadovanú stránku. Šípkou **DOLE** vyberte položku, zobrazí sa jej aktuálna hodnota, ak je dostupná. Šípkou **VPRAVO** alebo **OK** sa presuniete na hodnoty položky. Šípkami **HORE/DOLE** vyberte novú hodnotu a potvrdte **OK**. Šípkou **VĽAVO** sa vrátite do výberu položiek a ďalším stlačením do výberu stránok. Nastavte všetky položky podľa vašej voľby, potom stlačte **SETUP** na opustenie nastavení prístroja.

TV TYPE — voľba pomeru strán obrazu a jeho zobrazenie na pripojenom televízore.
4:3 PANSKAN – širokouhlý obraz sa oreže, aby vyplnil celú obrazovku 4:3.
4:3 LETTERBOX — širokouhlý obraz sa doplní na pomer 4 : 3 čiernymi pruhmi hore a dole, aby zobrazil celý obsah pôvodného obrazu.
16:9 – širokouhlé zobrazenie. V prípade obrazu 4:3 môže byť obraz roztiahnutý do šírky.

POWER RESUME — ak je zapnuté ON, prehrávač sa pokúsi nadviazať v prehrávaní tam, kde ste skončili.

Jazyk OSD (OSD LANGUAGE) — voľba jazyka menu z dostupných v prístroji.

DOWNMIX – umožňuje nastaviť stereofónny analógový výstup vášho DVD prehrávača. LT/RT pre pripojený dekodér Dolby Pro Logic alebo Stereo na prehrávanie iba zvuku dvoch predných kanálov.

Video výstup (VIDEO) — výstup obrazu v SCART, CVBS, RGB.

Nastavenie farieb (COLOR SETTING)

Jas, Kontrast, Odtieň, Nasýtenie (BRIGHTNESS, CONTRAST, HUE, SATURATION) – nastavenie obrazu podľa vášho vkusu. Voľba Odtieň (HUE) je určená len pre zdroje NTSC.

Upozornenie:

Pri nasledujúcich položkách postupujte uvážlivo, aj podľa návodu k svojmu TV. Mohlo by sa stať, že sa obraz na vašom TV nezobrazí a návrat k funkčnému nastaveniu bude možný len s analógovým pripojením (napr. SCART).

Rozlíšenie (HD OUTPUT) — zvolte rozlíšenie výstupu HDMI podľa vášho TV.

HDMI AUDIO — zvolte pokročilé možnosti výstupu HDMI podľa vášho TV. Prenos zvuku je možné zvoliť nütene PCM alebo automaticky podľa prehrávaného zdroja.

Typ TV (TV SYSTEM) – voľba farebného systému výstupu obrazu, PAL, NTSC alebo Auto (podľa disku).

AUDIO LANG — zvolte vami preferovaný jazyk pre zvuk, ak je na prehrávanom disku nájdený, bude nastavený prednostne.

Titulky (SUBTITLE LANG) — zvolte vami preferovaný jazyk pre titulky, ak je na prehrávanom disku nájdený, bude nastavený prednostne.

Menu disku (MENU LANG) — zvolte vami preferovaný jazyk pre ovládacie menu disku, ak je na prehrávanom disku nájdený, bude nastavený prednostne.

Prístupnosť (RATING) — pre disky, ktoré obsahujú informáciu o odporúčanom minimálnom veku pre sledovanie, je možné nastaviť vekovú skupinu. Môžete zakázať prehrávanie určitých diskov, ktoré nie sú vhodné pre deti, alebo nechať prehrávať niektoré disky s alternatívnymi scénami. Na prístup k uzamknutým diskom je možné zadať svoje heslo (PASSWORD).

Východiskové (DEFAULT) — návrat všetkých nastavení na továrenské hodnoty.

5. Technické údaje

SDV 2513H

Napájanie:	100 – 240 V, 50/60 Hz
Príkon:	< 8 W
Frekvenčný rozsah:	20 Hz až 20 kHz (1 dB)
Odstup signál-šum:	viac než 80 dB (analogový výstup)
Dynamický rozsah:	viac než 85 dB (DVD/CD)
Videovýstup:	1 V _{P-P} (75 Ω)
Audiovýstup:	2 V _{RMS} (1 kHz, 0 dB)
Laser:	Polovodičový laser, 650 nm
Norma:	NTSC/PAL
Prevádzková vlhkosť:	5 % až 90 %
Prevádzková poloha:	vodorovná
Rozmery (Š × V × H):	225 × 50 × 235 mm
Hmotnosť:	0,95 kg

Poznámka:

Dizajn a technické údaje podliehajú zmenám bez predchádzajúceho upozornenia.

6. Riešenie problémov

Symptóm	Príčiny	Náprava
Obraz Nezobrazuje sa žiadny obraz alebo je porušený.	<ul style="list-style-type: none"> Videokábel nie je pevne pripojený. 	<ul style="list-style-type: none"> Pripojte pevne videokábel.
	<ul style="list-style-type: none"> Režim videovstupu prístroja pripojeného televízora nie je správne nastavený. 	<ul style="list-style-type: none"> Nastavte zodpovedajúci režim videovstupu.
Zvuk Nie je počuť žiadny zvuk alebo je skreslený.	<ul style="list-style-type: none"> Audiokáble nie sú pevne pripojené. 	<ul style="list-style-type: none"> Pripojte pevne audiokáble.
	<ul style="list-style-type: none"> Hlasitosť je nastavená na najnižšiu úroveň. 	<ul style="list-style-type: none"> Zvýšte hlasitosť.
	<ul style="list-style-type: none"> Zvuk je vypnutý. 	<ul style="list-style-type: none"> Stlačením tlačidla [MUTE] na diaľkovom ovládači zapnite zvuk.
	<ul style="list-style-type: none"> Disk je v režime zrýchleného prehrávania/prehrávania späť. 	<ul style="list-style-type: none"> Stlačte tlačidlo [PLAY/PAUSE].
Nie je možné prehrať disk.	<ul style="list-style-type: none"> Disk je vložený do priehradky na disk nesprávnym spôsobom. 	<ul style="list-style-type: none"> Skontrolujte, či je disk vložený do priehradky potlačenou stranou nahor.
	<ul style="list-style-type: none"> Hodnotenie disku je vyššie než hodnotenie nastavené pod položkou rodičovskej kontroly. 	<ul style="list-style-type: none"> Obnovte nastavenie položky rodičovskej kontroly.
	<ul style="list-style-type: none"> Prístroj nie je s diskom kompatibilný. Disk je znečistený. 	<ul style="list-style-type: none"> Očistite disk.
Tlačidlá na prístroji nefungujú.	<ul style="list-style-type: none"> Prístroj je rušený statickou elektrinou ap. 	<ul style="list-style-type: none"> Vypnite prístroj a odpojte ho od napájania.
		<ul style="list-style-type: none"> Potom pripojte zástrčku k zdroju napájania a znovu prístroj zapnite.
Diaľkový ovládač nefunguje alebo nefunguje správne.	<ul style="list-style-type: none"> V diaľkovom ovládači nie sú batérie. 	<ul style="list-style-type: none"> Vložte do ovládača dve batérie AAA/1,5 V.
	<ul style="list-style-type: none"> Batérie sú vybité. 	<ul style="list-style-type: none"> Vymeňte batérie za nové.
	<ul style="list-style-type: none"> Diaľkový ovládač nemieri na snímač diaľkového ovládania. 	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že ovládač mieri na snímač diaľkového ovládania.
	<ul style="list-style-type: none"> Diaľkový ovládač je mimo prevádzkového dosahu. 	<ul style="list-style-type: none"> Uistite sa, že je ovládač v prevádzkovom dosahu.
	<ul style="list-style-type: none"> Na čelný panel svieti silné svetlo (napr. slnečné) alebo fluorescenčné (napr. žiarivka). 	<ul style="list-style-type: none"> Odtieňte senzor diaľkového ovládania na prístroji od zdroja svetla.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridávať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určených zberných miestach. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného nového produktu. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by mohli byť dôsledkom nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajnu a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradzuje si právo na ich zmenu.

Čeština je pôvodná verzia.

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a. s., Černokostelecká 1621, Říčany CZ-251 01

SENCOR®

SK Záručné podmienky

Záručný list nie je súčasťou balenia zariadenia.

Predávajúci poskytuje kupujúcemu na výrobok 24 mesiacov záruku od jeho prevzatia kupujúcim. Záruka sa poskytuje ďalej za nižšie uvedených podmienok. Záruka sa vzťahuje iba na spotrebný tovar predaný spotrebiteľovi na bežné domáce použitie. Práva zo zodpovednosti za chyby (reklamácie) môže kupujúci uplatniť buď u predávajúceho, u ktorého bol výrobok zakúpený alebo v nižšie uvedenom autorizovanom servise. Kupujúci je povinný reklamáciu uplatniť bez zbytočného odkladu, aby nedochádzalo ku zhoršeniu chyby, najneskôr však do konca záručnej doby. Kupujúci je povinný pri reklamácií spolupracovať pri overení existencie reklamovanej chyby. Do reklamačného procesu sa prijíma iba kompletný a z dôvodu dodržania hygienických predpisov neznečistený výrobok. V prípade oprávnenej reklamácie sa záručná doba predlžuje o dobu od okamžiku uplatnenia reklamácie do okamžiku prevzatia opraveného výrobku kupujúcim, kedy je kupujúci po skončení opravy povinný výrobok prevziať. Kupujúci je povinný preukázať svoje práva reklamovať (doklad o zakúpení výrobku, záručný list, doklad o uvedení výrobku do prevádzky).

Záruka sa nevzťahuje na:

- chyby, na ktoré boli poskytnuté zľavy;
- opotrebenia a poškodenia vzniknuté bežným užívaním výrobku;
- poškodenie výrobku v dôsledku neodbornej či nesprávnej inštalácie, použitie výrobku v rozpore s návodom na použitie s platnými právnymi predpismi a všeobecne známymi a obvyklými spôsobmi používania, v dôsledku použitia výrobku za iným účelom, než na ktorý je určený;
- poškodenie výrobku v dôsledku zanedbanej alebo nesprávnej údržby;
- poškodenie výrobku spôsobené jeho znečistením, nehodou a zásahom vyššej moci (živelná udalosť, požiar, vniknutie vody);
- chyby funkčnosti výrobku spôsobené nevhodnou kvalitou signálu, rušivým elektromagnetickým poľom a pod.;
- mechanické poškodenie výrobku (napr. zlomenie gombíka, pád);
- poškodenie spôsobené použitím nevhodných médií, náplní, spotrebného materiálu (batérie) alebo nevhodnými prevádzkovými podmienkami (napr. vysoké teploty v okolí, vysoká vlhkosť prostredia, otrasy);
- poškodenie, úpravu alebo iný zásah do výrobku spôsobený neoprávnenou alebo neautorizovanou osobou (servisom) prípady, keď kupujúci pri reklamácií nepreukáže oprávnenosť svojich práv (kedy a kde reklamovaný výrobok zakúpil);
- prípady, keď sa údaje v predložených dokladoch líšia od údajov uvedených na výrobku;
- prípady, keď reklamovaný výrobok sa neshoduje s výrobkom uvedeným v dokladoch, ktorými kupujúci preukazuje svoje práva reklamovať (napr. poškodenie výrobného čísla alebo záručnej plomby prístroja, prepisované údaje v dokladoch).

Adresa výrobcu:

FAST ČR, a.s., U Sanitasy 1621, Říčany 251 01, Czech Republic

Distribútor:

FAST PLUS a.s., Vlčie hrdlo 324/90, 821 07 Bratislava, tel: 249 105 890

Servisné stredisko:

FAST PLUS, a.s., Na pántoch 18, Bratislava 831 06, Slovakia; tel: 02 49 1058 53-54

Pôvodná verzia príručky je v češtine, ostatné jazykové verzie sú príslušné preklady.

